**A-MORE YACHTS d.o.o**

**Ulica Vojina Bakića 10, 10000 Zagreb**

**POZIV NA DOSTAVU PONUDA**

**EVIDENCIJSKI BROJ NABAVE:04**

**INVITATION FOR DELIVERY OF OFFERS**

**NUMBER: 04**

**NAZIV NABAVE:** **Nabava nematerijalne imovine**

**Procurement Name: Acquisition of intangible assets**

Naziv poziva: “Jačanje konkurentnosti poduzeća ulaganjima u digitalnu i zelenu tranziciju”, referentni br. poziva: KK.11.1.1.01.

*Call title: "* *Strengthening the competitiveness of companies by investing in digital and green transition ", reference no. call: KK.* *11.1.1.01*

**IME PROJEKTA:** **Povećanje kapaciteta Tvrtke ulaganjem u digitalne i zelene tehnologije, KK.11.1.1.01.0830**

**(30.09.2021.-30.12.2023.)**

**Project Name:** **Increasing the Company's capacity by investing in digital and green technologies, KK.11.1.1.01.0830**

**(30.09.2021. – 30.12.2023.)**

**31.10.2023.**

**SADRŽAJ**

[**1. OPĆE INFORMACIJE O NABAVI /** **GENERAL INFORMATION** 4](#_Toc149244577)

[**1.1. Podaci o Naručitelju / Contracting Authority information** 4](#_Toc149244578)

[**1.2. Evidencijski broj nabave / Procurement record number** 4](#_Toc149244579)

[**1.3. Vrsta postupka nabave i vrsta ugovora / Type of procurement procedure and type of Contract** 4](#_Toc149244580)

[**1.4. Sukob interesa / Conflict of Interest** 4](#_Toc149244581)

[**1.5. Objašnjenja i izmjene Poziva na dostavu ponuda / Explanations and changes to the Invitation to Bid** 5](#_Toc149244582)

[**2. PODACI O PREDMETU NABAVE / SUBJECT OF PROCUREMENT** 6](#_Toc149244583)

[**2.1. Opis predmeta nabave / Description of subject of procurement** 6](#_Toc149244584)

[**2.2. Opis i oznaka grupa predmeta nabave / Description and designation of the group of procurement items** 6](#_Toc149244585)

[**2.3. Količine predmeta nabave / Quantity of subject of procurement** 7](#_Toc149244586)

[**2.4. Tehničke specifikacije / Technical specification** 7](#_Toc149244587)

[**2.5. Mjesto izvršenja Ugovora / Place of Contract execution** 7](#_Toc149244588)

[**2.6. Rok početka i završetka izvršenja ugovora / Deadline for strarting and execution the Contract** 8](#_Toc149244589)

[**2.7. Procijenjena vrijednost nabave / Estimated value of procurement** 9](#_Toc149244590)

[**3. RAZLOZI ISKLJUČENJA / Exclusion criteria** 9](#_Toc149244591)

[**3.1. Gospodarski subjekt bit će isključen iz postupka ako:** 9](#_Toc149244592)

[**3.2. Dokaz nepostojanja razloga isključenja / Evidence on non-exsistance of exclusion criteria** 10](#_Toc149244593)

[**4. KRITERIJI ZA ODABIR GOSPODARSKOG SUBJEKTA (UVJETI SPOSOBNOSTI) / CRITERIA FOR SELECTING AN ECONOMIC ENTITY (CONDITIONS OF CAPABILITIES** 11](#_Toc149244594)

[**4.1.** **Uvjet sposobnosti za obavljanje profesionalne djelatnosti** / **Condition of ability to perform professional activity /** 12](#_Toc149244595)

[**4.2.** **Tehnička i stručna sposobnost / Technical and professional capacity** 12](#_Toc149244596)

[**5. PONUDA / TENDER** 13](#_Toc149244597)

[**5.1. Sadržaj ponude / Content of Tender** 13](#_Toc149244598)

[**5.2.** **Izrada ponude / Preparation of tender** 13](#_Toc149244599)

[**5.3.** **Način podnošenja ponuda / Submission of tender** 14](#_Toc149244600)

[**5.4.** **Alternative tenders / Alternativne ponude:** 15](#_Toc149244601)

[**5.5.** **Izmjena i/ili dopuna ponude i odustajanje od ponude / Alternation and/or amendments of the Tenders and withdrawal of Tenders** 15](#_Toc149244602)

[**5.6.** **Price of Tender / Cijena ponude** 16](#_Toc149244603)

[**5.7.** **Payment terms / Rok, način i uvjeti plaćanja** 16](#_Toc149244604)

[**5.7.1.** **Plaćanje podugovarateljima / Payment to subcontractors** 18](#_Toc149244605)

[**5.8.** **Rok valjanosti ponude / Tender validity period** 18](#_Toc149244606)

[**6. KRITERIJ ODABIRA / AWARD CRITERIA** 19](#_Toc149244607)

[**7. OSTALE ODREDBE / OTHER PROVISIONS** 19](#_Toc149244608)

[**7.1.** **Odredbe koje se odnose na zajednicu gospodarskih subjekata / Provisions referring to Group of Tenderers** 19](#_Toc149244609)

[**7.2.** **Odredbe koje se odnose na podugovaratelje / Provisions relating to subcontractors** 20](#_Toc149244610)

[**7.3.** **Zadržavanje dokumentacije / Document retention** 20](#_Toc149244611)

[**7.4.** **Donošenje Odluke o odabiru / Making the Selection Decision** 20](#_Toc149244612)

[**7.5.** **Preuzimanje Poziva na dostavu ponuda / Downloading the Call for Bids** 20](#_Toc149244616)

[**7.6.** **Pregled i ocjena ponude / Examination and evaluation of tenders** 21](#_Toc149244617)

[**7.7.** **Odluka o odabiru / Award decision** 22](#_Toc149244618)

[**7.8.** **Odluka o poništenju / Decision on Cancelation** 22](#_Toc149244619)

[**7.9.** **Mogućnost ponovnog rangiranja / Possibility of reapeted ranking** 23](#_Toc149244620)

# **1. OPĆE INFORMACIJE O NABAVI /** **GENERAL INFORMATION**

## **1.1. Podaci o Naručitelju / Contracting Authority information**

Naručitelj / Contracting authority: A-MORE YACHTS d.o.o, Ulica Vojina Bakića 10, 10000 Zagreb, OIB: 44800651850

Kontakt osoba / Contact person: Silvia Mandić

Telefon /Tel: +385 21 837 137

Email: [info@more-yachts.hr](mailto:info@more-yachts.hr)

Nabava se provodi temeljem Pravila o provedbi postupaka nabava za neobveznike Zakona o javnoj nabavi (v.7.0) (dalje u tekstu: Pravila). Sukladno Pravilima, Poziv na dostavu ponuda (dalje u tekstu: Poziv na dostavu ponuda ili Poziv) sa svim pripadajućim prilozima objavljuje se na internetskoj stranici <http://www.strukturnifondovi.hr/>

Procurement is carried out based on the Rules on implementation of procurement procedures for non-obligatory persons of the Public Procurement Act (v.7.0) (hereinafter: Rules). Pursuant to the Rules, the Invitation to Bid Submission (hereinafter referred to as: Invitation to Bid Submission or Invitation) with all associated attachments is published on the website http://www.struktrunnifondovi.hr/

## **1.2. Evidencijski broj nabave / Procurement record number**

04

## **1.3. Vrsta postupka nabave i vrsta ugovora / Type of procurement procedure and type of Contract**

Provodi se postupak javne nabave s objavom Poziva na dostavu ponuda. Naručitelj objavljuje Poziv na dostavu ponuda s pripadajućim prilozima na internetskoj stranici [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr) .

Sklapa se ugovor o nabavi usluge. **Za svaku grupu predmeta nabave sklapa se zaseban ugovor o nabavi usluge.**

A public procurement procedure is being carried out with the publication of the Call for Bids. The Contracting Authority publishes the Invitation to Bid with the accompanying attachments on the website www.strukturnifondovi.hr.

A service contract is concluded. A separate service contract is concluded for each group of procurement items.

## **1.4. Sukob interesa / Conflict of Interest**

Gospodarski subjekti s kojima je Naručitelj u sukobu interesa su / The economic entities with which the contracting authority is in a conflict of interest are:

* M-ART NAUTIKA d.o.o.
* GPS ULAGANJA d.o.o.
* Gajski, Grlić, Prka i Partneri, odvjetničko društvo d.o.o.
* BEST ADVISORY d.o.o.
* STIM CONSULTING d.o.o.

Naručitelj će poduzeti prikladne mjere da učinkovito spriječi, prepozna i ukloni sukobe interesa u vezi s ovim postupkom nabave kako bi se izbjeglo narušavanje tržišnog natjecanja i osiguralo jednako postupanje prema svim gospodarskim subjektima. / The contracting authority shall take appropriate measures to effectively prevent, identify and eliminate conflicts of interest in connection with the procurement procedure in order to avoid distortion of competition and ensure equal treatment of all economic operators.

## **1.5. Objašnjenja i izmjene Poziva na dostavu ponuda / Explanations and changes to the Invitation to Bid**

Za vrijeme roka za dostavu ponuda gospodarski subjekti mogu postaviti zahtjev za dodatnim objašnjenjima ili izmjenama u vezi s Pozivom na dostavu ponuda, a naručitelj će objaviti pojašnjenje na isti način i na istim internetskim stranicama na kojima je objavljen Poziv na dostavu ponuda bez navođenja podataka o podnositelju zahtjeva./

During the deadline for the submission of bids, economic entities may submit a request for additional explanations or changes in connection with the Call for Bids, and the contracting authority will publish the clarification in the same way and on the same websites where the Call for Bids was published, without specifying information about the applicant demands..

Ponuditelji mogu za vrijeme trajanja roka za dostavu ponuda postavljati pitanja odnosno zahtijevati dodatne informacije i pojašnjenja vezana uz Poziv na dostavu ponuda.

During the deadline for the submission of bids, bidders may ask questions or request additional information and clarifications related to the Invitation to Bid Submission

Komunikacija i svaka druga razmjena informacija između Naručitelja i ponuditelja obavljat će se u pisanom obliku. Pisani zahtjev zainteresiranih Ponuditelja sa pojašnjenjem dostavlja se s naznakom „za nabavu“ isključivo putem elektroničke pošte osobe zadužene za komunikaciju s Ponuditeljima./

Communication and any other exchange of information between the Contracting Authority and the tenderer shall be in writing. The written request of the interested economic operators with an explanation shall be submitted with the indication "for procurement" exclusively by e-mail of the person in charge of communication with the Tenderers.

Ako se tijekom objave ukaže potreba za izmjenom Poziva na dostavu ponuda (ako gospodarski subjekt zahtijeva dodatne informacije, objašnjenja ili izmjene u vezi s uvjetima iz poziva na dostavu ponuda tijekom roka za dostavu ponuda), ista će biti transparentno i istovremeno objavljena kako bi svi gospodarski subjekti bili upoznati s izmjenom./

If during the announcement there is a need to amend the Invitation to Tender (if the economic operator requests additional information, explanations, or changes regarding the conditions from the Invitation to Tender during the time limit for the submission of tenders), it will be transparent and published simultaneously for all the operators to be familiriazed with the change.

U slučaju potrebe izmjene poziva na dostavu ponuda tijekom posljednjih 5 dana prije isteka inicijalnog roka za dostavu ponuda, potrebno je razmjerno produljiti rok za dostavu ponuda za minimalno 5 dana, računajući od dana objave izmjene./

If Invitation to Tender is to be changed during the last 5 days before the day of expiration of the time limit for the submission of tenders, it is necessary to proportionally extend the time limit for the submission of tenders for at least 5 days, counting from the date of publication of the change.

Svi zainteresirani gospodarski subjekti se upućuju da redovito prate objave na web stranici na kojoj je objavljen Poziv na dostavu ponuda. Naručitelj ne snosi odgovornost ako gospodarski subjekti nisu pravovremeno preuzeli izmjene/dopune Poziva odnosno upoznali se s dodatnim informacijama i pojašnjenjima./

All interested economic operators are instructed to regularly follow the announcements on the website where the Invitation to Tender was published. The Contracting Authority bears no responsibility for tenderers omission or oversight to timely download provided informtions or clarifications.

# **2. PODACI O PREDMETU NABAVE / SUBJECT OF PROCUREMENT**

## **2.1. Opis predmeta nabave / Description of subject of procurement**

Predmet nabave je nabava nematerijalne imovine potrebnih u proizvodnim procesima (nabava softwarea, nabava konektor licence, izrada audio/video rješenja, izrada sučelja za dealere (agente), izrada 3D rendera za web, izrada web konfiguratora, usluga izrade pregleda radnih naloga u Power Bl-u).

The subject of the procurement is the procurement of intangible assets needed in the production processes (procurement of software, procurement of license connector, production of audio/video solutions, creation of interface for dealers (agents), creation of 3D renders for the web, creation of web configurators, service of creation of overview of work orders in Power Bl- in).

Detaljniji opis svake pojedine stavke dan je u **Prilogu II Tehničke specifikacije** ovog Poziva na dostavu ponuda. / A more detailed description of each item is given in Annex II of the Technical Specifications of this Invitation to Bid.

## **2.2. Opis i oznaka grupa predmeta nabave / Description and designation of the group of procurement items**

Predmet nabave podijeljen na 7 grupa nabave kako slijedi / Subject of procurement divided into 7 groups of procurement as follows:

* Grupa 1 Software/ Group 1 Software
* Grupa 2 Konektor licence/ Group 2 License connector
* Grupa 3 Izrada audio/video rješenja/ Group 3 Production of audio/video solutions
* Grupa 4 Izrada sučelja za dealere (agente)/ Group 4 Creating an interface for dealers (agents)
* Grupa 5 Izrada 3D rendera za web / Group 5 Creating 3D renders for the web
* Grupa 6 Izrada web konfiguratora / Group 6 Creating a web configurator
* Grupa 7 Usluge izrade pregleda radnih naloga u Power Bl-u / Group 7 Services for creating an overview of work orders in Power Bl

Ponuditelj može dostaviti ponudu za jednu, više ili za sve grupe predmeta nabave. / The Bidder may submit a Bid for one, more or all of the procurement lots.

## **2.3. Količine predmeta nabave / Quantity of subject of procurement**

Točna količina predmeta nabave definirana je u troškovnicima / financijskoj ponudi (Prilog IV) posebno za svaku grupu predmeta nabave / The exact quantity of procurement items is defined in the cost estimates / financial offer (Annex IV)

## **2.4. Tehničke specifikacije / Technical specification**

Tehničke specifikacije se nalaze u Prilogu II. ovog Poziva na dostavu ponuda / The technical specifications can be found in Annex II. of this Invitation of submition of bit

Prilog 2 - Grupa 1 Software/ Annex II - Group 1 Software

Prilog 2 - Grupa 2 Konektor licence/ Annex II - Group 2 License connector

Prilog 2 - Grupa 3 Izrada audio/video rješenja/ Annex II - Group 3 Production of audio/video solutions

Prilog 2 - Grupa 4 Izrada sučelja za dealere (agente)/ Annex II - Group 4 Creating an interface for dealers (agents)

Prilog 2 - Grupa 5 Izrada 3D rendera za web / Annex II - Group 5 Creating 3D renders for the web

Prilog 2 - Grupa 6 Izrada web konfiguratora / Annex II - Group 6 Creating a web configurator

Prilog 2 - Grupa 7 Usluge izrade pregleda radnih naloga u Power Bl-u / Annex II - Group 7 Services for creating an overview of work orders in Power Bl

Prilikom sklapanja ugovora o nabavi usluge, opis poslova/tehničke specifikacije grupe predmeta nabave (Prilog 2) za koju se sklapa ugovor o nabavi će činiti sastavni dio pojedinog ugovora./ When concluding a service procurement contract, the job description/technical specifications of the procurement subject group (Annex 2) for which the procurement contract is being concluded will form an integral part of the individual contract

Cijena ponude izražava se u eurima te mora u sebi sadržavati sve troškove i popuste. Jedinične cijene iz ponude su nepromjenjive tijekom trajanja ugovora o nabavi. / The offer price is expressed in must include all costs and discounts. Unit prices from the offer are unchanged during the duration of the procurement contract.

U cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost moraju biti uračunati svi troškovi i popusti. / All costs and discounts must be included in the price of the offer without value added tax.

Cijenu ponude ponuditelj iskazuje u Ponudbenom listu (Prilog 1) i Financijskoj ponudi (Prilog IV). / The bidder shall state the bid price in the Bid Sheet (Appendix 1) and the Financial Bid (Appendix IV).

Ponuditelj je dužan u ponudbenom listu upisati istu navedenu ukupnu cijenu bez poreza na dodanu vrijednost (PDV-a) iz Financijske ponude, zatim iznos poreza na dodanu vrijednost (PDV-a) te ukupnu cijenu s porezom na dodanu vrijednost (PDV-om), zaokruženu na dvije decimale. / The bidder is obliged to enter in the bid list the same stated total price without value added tax (VAT) from the Financial Bid, then the amount of value added tax (VAT) and the total price with value added tax (VAT), rounded to two decimal places.

## **2.5. Mjesto izvršenja Ugovora / Place of Contract execution**

Mjesto izvršenja/isporuke ugovora je sukladno načinu isporuke navedenim na tehničkim specifikacijama (Prilog 2) za pojedinu grupu predmeta nabave.

The place of execution/delivery of the contract is in accordance with the method of delivery specified in the technical specifications (Annex 2) for a particular group of procurement items.

## **2.6. Rok početka i završetka izvršenja ugovora / Deadline for strarting and execution the Contract**

Ugovor o nabavi ugovorne strane će sklopiti u pisanom obliku u roku od 30 dana od donošenja odluke o odabiru. Izvršavanje prava i obveza ugovora o nabavi počinje danom kada ga potpiše posljednja Ugovorna strana, a traje do izvršenja svih ugovornih obveza Ugovornih strana.

Na temelju provedenog postupka nabave s ponuditeljem čija ponuda bude odabrana u određenoj grupi predmeta nabave sklopit će se Ugovor za svaku grupu pojedinačno. U slučaju da isti ponuditelj bude izabran u više grupa predmeta nabave, sklopit će se zaseban ugovor o nabavi za svaku grupu predmeta nabave.

Krajnji rok isporuke predmeta Ugovora je u makasimalnom roku od 30 dana **od dana potpisa Ugovora.**

The procurement contract will be concluded in writing by the contracting parties within 30 days of the selection decision. The execution of the rights and obligations of the procurement contract begins on the day when it is signed by the last Contracting Party, and lasts until all the contractual obligations of the Contracting Parties are fulfilled.

On the basis of the completed procurement procedure, a contract will be concluded for each group individually with the bidder whose bid is selected in a specific group of procurement items. In the event that the same tenderer is selected in several groups of procurement items, a separate procurement contract will be concluded for each group of procurement items.

The deadline for delivery of the subject of the Agreement is within a maximum period of 30 days from the date of signing the Agreement.

Rok za izvršenje predmeta ugovora može se produljiti:

a) u slučajevima u kojima je Ugovaratelj zbog više sile ili drugog događaja koji ima značenje promijenjenih okolnosti nastalih nakon sklapanja Ugovora, koje se nisu mogle predvidjeti, bio spriječen izvršiti obveze koje čine predmet Ugovora;

b) zbog bilo kojeg kašnjenja kojeg je uzrokovao Naručitelj ili osobe za koje on odgovara;

c) kada izvršenje u roku nije moguće zbog bilo kojeg drugog razloga, a za isto nije odgovoran Ugovaratelj niti osobe za koje on odgovara.

The deadline for execution of the contract subject may be extended:

a) in cases where the Contracting Authority has been prevented from performing the obligations which constitute the subject of the Contract by reason of force majeure or another event having the significance of changed circumstances arising after the conclusion of the Contract, which could not have been foreseen;

b) due to any delay caused by the Client or persons for whom he is responsible;

c) when enforcement within the time limit is not possible for any other reason and for which the Contracting Authority and the persons for whom it is responsible are not responsible.

## **2.7. Procijenjena vrijednost nabave / Estimated value of procurement**

Ukupna procijenjena vrijednost nabave iznosi: 319.368,24 eura bez PDV-a.

Procijenjena vrijednost nabave bez PDV-a po grupama je kako slijedi:

Grupa 1 Software – 96.489,48 EURA bez PDV-a

Grupa 2 Konektor licence – 3.620,68 EURA bez PDV-a

Grupa 3 Izrada audio/video rješenja - 43.134,91 EURA bez PDV-a

Grupa 4 Izrada sučelja za dealere (agente) – 46.054,81 EURA bez PDV-a

Grupa 5 Izrada 3D rendera za web – 50.434,67 EURA bez PDV-a

Grupa 6 Izrada web konfiguratora - 72.997,54 EURA bez PDV-a

Grupa 7 Usluge izrade pregleda radnih naloga u Power Bl-u – 6.636,14 EURA bez PDV-a

The total estimated value of the purchase amounts to: 319,368.24 euros without VAT.

The estimated value of procurement without VAT by groups is as follows:

Group 1 Software – 96.489,48 EUR without VAT

Group 2 License connector - 3.620,68 EUR without VAT

Group 3 Production of audio/video solutions - 43.134,91 EUR without VAT

Group 4 Creating an interface for dealers (agents) - 46.054,81 EUR without VAT

Group 5 Creating 3D renders for the web – 50.434,67 EUR without VAT

Group 6 Creating a web configurator - 72.997,54 EUR without VAT

Group 7 Services for creating an overview of work orders in Power Bl – 6.636,14 EUR without VAT

# **3. RAZLOZI ISKLJUČENJA / Exclusion criteria**

## **3.1. Gospodarski subjekt bit će isključen iz postupka ako:**

1. ako je on ili osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje ponuditelja (osobe koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta) pravomoćno osuđena za bilo koje od sljedećih kaznenih djela odnosno za odgovarajuća kaznena djela prema propisima države sjedišta ponuditelja ili države čiji je državljanin osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje ponuditelja: sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji, zločinačko udruženje, počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja, udruživanje za počinjenje kaznenih djela, terorizam ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima, pranje novca ili financiranje terorizma, dječji rad ili druge oblike trgovanja ljudima, korupcija, primanje mita u gospodarskom poslovanju, davanje mita u gospodarskom poslovanju, zlouporaba u postupku javne nabave, zlouporaba položaja i ovlasti, nezakonito pogodovanje, primanje mita, davanje mita, trgovanje utjecajem, davanje mita za trgovanje utjecajem, zlouporaba položaja i ovlasti, zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti, protuzakonito posredovanje, prijevara, prijevara u gospodarskom poslovanju, utaja poreza ili carine, subvencijska prijevara;
2. nije ispunio obvezu isplate plaća zaposlenicima, plaćanja doprinosa za financiranje obveznih osiguranja (osobito zdravstveno ili mirovinsko) ili plaćanja poreza u skladu s propisima Republike Hrvatske kao države u kojoj je osnovan ponuditelj, u skladu s propisima države poslovnog nastana ponuditelja (ako oni nemaju poslovni nastan u Republici Hrvatskoj), osim ako je u skladu s posebnim pravilima odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza, te ako mu iznos dospjelih, a neplaćenih obveza nije veći od 26,54 eura;
3. ako je lažno izjavljivao, predstavio ili pružio neistinite podatke u vezi s uvjetima koje je NOJN naveo kao neophodne.

3.1. An economic operator will be excluded from the procedure if:

a) if he or a person authorized by law to represent the tenderer (a person who is a member of the administrative, management or supervisory body or has the authority to represent, make decisions or supervise that economic entity) has been convicted of any of the following offenses or relevant criminal offenses acts according to the regulations of the state of the bidder's seat or the state of which the person is authorized by law to represent the bidder: participation in a criminal organization, criminal association, commission of a criminal offense within a criminal association, association for committing criminal offenses, terrorism or terrorist offenses, money laundering or terrorist financing, child labor or other forms of trafficking in human beings, corruption, bribery in business, bribery in business, abuse in public procurement, abuse of position and authority, illegal favoritism, bribery, bribery, influence peddling , d bribery for trading in influence, abuse of position and authority, abuse of office, illegal mediation, fraud, fraud in business operations, tax or customs evasion, subsidy fraud;

b) has not fulfilled the obligation to pay salaries to employees, pay contributions to finance compulsory insurance (especially health or pension) or pay taxes in accordance with the regulations of the Republic of Croatia as the state in which the bidder is established, in accordance with the regulations of the state of establishment business establishment in the Republic of Croatia), unless in accordance with special rules a deferral of payment of the stated liabilities has been granted, and if the amount of due and unpaid liabilities does not exceed EUR 26,54;

c) if he has falsely stated, presented or provided false information regarding the conditions stated by the NOJN as necessary.

## **3.2. Dokaz nepostojanja razloga isključenja / Evidence on non-exsistance of exclusion criteria**

Nepostojanje razloga za isključenje iz točke 3.1. Poziva na dostavu ponude ponuditelj će dokazati potpisanom izjavom osobe ovlaštene osobe za zastupanje gospodarskih subjekata koju dostavlja s ponudom. Obrazac navedene izjave čini **Prilog III** ovog Poziva na dostavu ponuda.

Naručitelj zadržava pravo u svakom trenutku tijekom postupka pregleda i ocjene ponude pa do sklapanja ugovora pozvati ponuditelja na dostavu dodatne dokumentacije, i to:

- za potrebe utvrđivanje nepostojanja okolnosti iz točke 3.1.b) Poziva na dostavu ponuda:

a) potvrdu Porezne uprave o stanju duga ili

b) važeći jednakovrijedni dokument nadležnog tijela države sjedišta ponuditelja, ako se ne izdaje potvrda iz točke a), ili

c) izjavu pod prisegom ili odgovarajuću izjavu osobe koja je po zakonu ovlaštena za zastupanje ponuditelja ispred nadležne sudske ili upravne vlasti ili bilježnika ili nadležnog strukovnog ili trgovinskog tijela u državi sjedišta gospodarskog subjekta ili izjavu s ovjerenim potpisom kod bilježnika, koje ne smiju biti starije od 30 dana računajući od dana objave Poziva na internet stranici [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr), ako se u državi sjedišta ponuditelja ne izdaje potvrda iz točke a) ili jednakovrijedni dokument iz točke b).

Absence of reasons for exclusion from point 3.1. The tenderer shall prove the invitation to submit the offer by means of a signed statement of the person authorized to represent the economic entities that he submits with the offer. The form of the aforementioned statement forms Annex III of this Call for Tenders.

The client reserves the right at any time during the process of review and evaluation of the offer, and until the conclusion of the contract, to invite the offerer to submit additional documentation, namely:

- for the purposes of determining the absence of circumstances from point 3.1.b) of the Call for Tenders:

a) certificate from the Tax Administration on the state of the debt or

b) a valid equivalent document from the competent authority of the state of the bidder's headquarters, if the certificate from point a) is not issued, or

c) a sworn statement or a corresponding statement of a person authorized by law to represent the bidder before the competent judicial or administrative authority or a notary or a competent professional or trade body in the country of the economic entity's headquarters or a statement with a certified signature by a notary, which must not be older than 30 days counting from the date of publication of the Invitation on the website www.struktrunnifondovi.hr, if the certificate from point a) or an equivalent document from point b) is not issued in the country of the bidder's headquarters.

U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, okolnosti vezane uz razloge isključenja utvrđuju se za sve članove zajednice gospodarskih subjekata pojedinačno te se dokumenti kojima se dokazuje da ne postoje razlozi za isključenje moraju dostaviti za svakog člana zajednice gospodarskih subjekata.

Ako će dio ugovora o nabavi ponuditelj dati u podugovor jednom ili više podugovaratelja, okolnosti isključenja utvrđuju se pojedinačno i za podugovaratelje te je u ponudi potrebno dostaviti dokumente kojima se dokazuje da za podugovaratelja ne postoje razlozi za isključenje.

In the case of a community of economic entities, the circumstances related to the reasons for exclusion are determined for all members of the community of economic entities individually, and documents proving that there are no reasons for exclusion must be submitted for each member of the community of economic entities.

If a part of the procurement contract is to be subcontracted by one or more subcontractors, the circumstances of exclusion shall be determined individually for the subcontractors and the tender shall include documents proving that there are no reasons for exclusion for the subcontractor.

# **4. KRITERIJI ZA ODABIR GOSPODARSKOG SUBJEKTA (UVJETI SPOSOBNOSTI) / CRITERIA FOR SELECTING AN ECONOMIC ENTITY (CONDITIONS OF CAPABILITIES**

Ponuditelj dostavlja tražene dokumente u izvorniku, u ovjerenoj ili neovjerenoj preslici. Naručitelj zadržava pravo, prije potpisivanja Ugovora, od najpovoljnijeg ponuditelja zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika svih onih dokumenata su u ponudi bili dostavljeni u neovjerenoj preslici, a koje izdaju nadležna tijela. Dokumenti kojima se dokazuje sposobnost ponuditelja moraju biti na hrvatskom ili engleskom jeziku i latiničnom pismu. U slučaju podnošenja traženih dokumenata na drugom jeziku, ponuditelj će uz dokument dostaviti prijevod na hrvatski ili engleski jezik.

The bidder submits the requested documents in the original, in a certified or uncertified copy. The Contracting Authority reserves the right, before signing the Contract, to request from the most favorable bidder the delivery of originals or certified copies of all those documents in the bid were submitted in an uncertified copy, issued by the competent authorities. Documents proving the bidder's ability must be in Croatian and Latin script. In case of submitting the requested documents in another language, the bidder will submit a translation into Croatian with the document.

## **Uvjet sposobnosti za obavljanje profesionalne djelatnosti** / **Condition of ability to perform professional activity /**

Ponuditelj svoju pravnu sposobnost mora dokazati upisom u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar države poslovnog nastana te u tu svrhu dostaviti:

* odgovarajući **izvod iz sudskog, obrtnog, strukovnog ili drugog odgovarajućeg registra države poslovnog nastana gospodarskog subjekta**

Izvod ne smiju biti stariji od tri (3) mjeseca računajući od dana objave Poziva na internet stranici [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr). Ponuditelj dostavlja traženi dokument u izvorniku, u ovjerenoj ili neovjerenoj preslici

U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, svi članovi zajednice obvezni su pojedinačno dokazati svoju sposobnost iz ove točke. U slučaju podugovaratelja, svi podugovaratelji su obvezni dokazati svoju sposobnost iz ove točke.

The offeror must prove his legal capacity by registering in the judicial, trade, professional or other appropriate register of the state of the place of business and for this purpose submit:

• an appropriate extract from the court, trade, professional or other appropriate register of the state of establishment of the business entity

The statement must not be older than three (3) months from the date of publication of the Invitation on the website www.struktrunnifondovi.hr. The bidder submits the requested document in the original, in a certified or non-certified copy

In the case of an economic operator community, all members of the community are obligated to individually prove their capability according to this point. In the case of subcontractors, all subcontractors are obligated to prove their capability according to this point.

## **Tehnička i stručna sposobnost / Technical and professional capacity**

Gospodarski subjekt mora dokazati **tehničku i stručnu sposobnost**. Naručitelj je odredio uvjete tehničke i stručne sposobnosti kojima se osigurava da gospodarski subjekt ima iskustvo potrebno za izvršenje ugovora o nabavi. Minimalne razine tehničke i stručne sposobnosti koje se zahtijevaju vezane su uz predmet nabave i razmjerne su predmetu nabave.

Ispunjavanje propisanih minimalnih razina tehničke i stručne sposobnosti traži se kako bi gospodarski subjekt dokazao da ima dovoljno iskustva pri isporuci usluge istih ili sličnih grupi predmeta nabave.

The business entity must prove its technical and professional ability. The client has determined the conditions of technical and professional ability to ensure that the business entity has the experience necessary to execute the procurement contract. The minimum levels of technical and professional skills required are related to the subject of procurement and are proportionate to the subject of procurement.

Fulfillment of the prescribed minimum levels of technical and professional ability is required in order for the economic entity to prove that it has sufficient experience in delivering the same or similar group of procurement items.

Gospodarski subjekt mora dokazati da je u godini u kojoj je započeo postupak nabave (2023. godina) i tijekom tri godine koje prethode toj godini (2022., 2021., 2020.,godina) uredno izvršio najmanje 1 (jednu) uslugu koja je ista ili slična grupi predmeta nabave sukladno Tehničkim specifikacijama (Prilog 2) za svaku pojedinu grupu nabave za koju podnosi ponudu. Kao dokaz da ima traženu tehničku i stručnu sposobnost gospodarski subjekt dostavlja uz ponudu popisa usluga prema zahtjevima Priloga V **Popis izvršenih usluga .**

The economic entity must prove that in the year in which the procurement procedure began (2023) and during the three years preceding that year (2022, 2021, 2020), it properly performed at least 1 (one) service that the same or similar group of procurement items in accordance with the Technical Specifications (Annex 2) for each individual procurement group for which the bid is submitted. As proof that it has the required technical and professional ability, the business entity submits with the offer a list of services according to the requirements of Annex V. List of performed services.

U slučaju zajednice godpodarskih subjekata svi zajedno dokazuju (kumulativno) zajedničku tehničku i stručnu sposobnost. / In the case of a community of co-ownership subjects, all together prove (cumulatively) common technical and professional ability

# **5. PONUDA / TENDER**

## **5.1. Sadržaj ponude / Content of Tender**

* Popunjeni ponudbeni list (Prilog I) / Completed Bid Sheet (Annex I)
* Popunjene Tehničke specifikacije (Prilog II), / Completed Tehnical Specifications (Annex II)
* Potpisana izjava kojom ponuditelj dokazuje da ne postoje razlozi isključenja iz točke 3.1 (podtočke a) do c)) (Prilog III) / Signed Statement proving there are no grounds for exclusion of the Tenderer under point 3.1. of Tender documentation (Annex III)
* Troškovnik/Financijska ponuda (IV) Cost estimate/Financial offer (IV)
* Odgovarajući izvod iz sudskog, obrtnog, strukovnog ili drugog odgovarajućeg registra države poslovnog nastana gospodarskog subjekta / Appropriate extract from the court, trade, professional or other appropriate register of the state of business establishment of the economic entity
* Izjavu o ispunjenju uvjeta tehničke i stručne sposobnosti (Prilog V) / Declaration on fulfillment of conditions of technical and professional ability (Annex VI)

.

## **Izrada ponude / Preparation of tender**

Ponuda se dostavlja na hrvatskom ili engleskom jeziku i latiničnom pismu. U slučaju podnošenja traženih dokumenata na drugom jeziku, ponuditelj će uz dokument dostaviti prijevod na hrvatski ili engleski jezik. / Tender shall be submitted in Croatian or English language and Latin script. In case of submitting required documents in other language, the tenderer will submit attached to the document translation to Croatian or English.

Od dana objave Poziva na dostavu ponude, Naručitelj osigurava pristup Pozivu na dostavu ponuda i pratećim dokumentima elektroničkim putem na internetskoj stranici: [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr). From the day of publishing the Invitation to Bid, the Contracting Authority provides access to the Invitation to Bid and accompanying documents electronically on the website: [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr).

Ponuda mora biti izrađena u papirnatom obliku i otisnuta ili pisana neizbrisivom tintom. Uz ponudu u papirnatom obliku, može se dostaviti i ponuda na CD/DVD R ili drugom mediju; u slučaju razlika u ponudama, relevantna će biti ponuda dostavljena u papirnatom obliku. / The tender shall be prepared on paper, printed or written in indelible ink. With the tender in written form the tenderer can submit tender on CD/DVD R or on other media. In case of discrepancies in tenders, the tender submitted in written form is relevant.

Pri izradi ponude ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz Poziva na dostavu ponuda te ne smije mijenjati i nadopunjavati njezin tekst./ When making a bid, the bidder must comply with the requirements and conditions from the Call for Bids and may not change or supplement its text.

Sve troškove izrade ponude snose ponuditelji. Ponuditelji nemaju pravo na bilo kakvu naknadu troškova izrade ponude. / The Tenderer shall bear all costs related to drafting of tender. Tenderers are not entitled to claim any compensation for drafting of the tender.

Dokumente tražene u ovom Pozivu na dostavu ponuda ponuditelj u svojoj ponudi može dostaviti u izvorniku, ovjerenoj preslici ili neovjerenoj preslici. /

The documents required in this Invitation to Bid may be submitted by the bidder in his bid in the original, a certified copy or an uncertified copy.

Od ponuditelja se očekuje da pregleda Poziv na dostavu ponuda, uključujući sve upute, obrasce, uvjete i specifikacije. Ponuda koja je suprotna odredbama ovog Poziva na dostavu ponuda i koja sadrži pogreške, nedostatke odnosno nejasnoće te ako pogreške, nedostaci odnosno nejasnoće nisu uklonjive ili u kojoj pojašnjenjem ili upotpunjavanjem ponude nije uklonjena pogreška, nedostatak ili nejasnoća u svakom je pogledu rizik za ponuditelja i može rezultirati odbijanjem takve ponude. / Tenderers are expected to review the Call for Proposals, including all instructions, forms, conditions, and specifications. A bid that is contrary to the provisions of this Invitation to Bid or which contains errors, omissions or ambiguities which are not removable or where clarification or completing of tender could not eliminate error, omission, or ambiguity, in every respect represents the risk of the Tenderer and can result with rejection of such tender.

U slučaju postojanja propusta u prijevodu kao mjerodavne uzimaju odredbe na hrvatskom jeziku. / In the event of an omission in the translation, provisions in the Croatian language are considered authoritative.

## **Način podnošenja ponuda / Submission of tender**

Ponuda se dostavlja u zatvorenoj omotnici dostavljena poštom ili osobnom dostavom uz potvrdu primitka, a ista mora biti zaprimljena na adresi Naručitelja najkasnije do **15.11.2023. 12:00 sati.** Na omotnici s ponudom treba biti jasno naznačeno sljedeće:

**A MORE YACHTS d.o.o.**

**Ulica Vojina Bakića 10,**

**10000 Zagreb**

**Hrvatska**

**Naziv nabave: Nabava nematerijalne imovine**

**Evidencijski broj nabave: 04**

**BROJ I NAZIV GRUPE (npr. GRUPA 1:XXX)**

**„NE OTVARAJ** - **NE OTVARATI PRIJE SASTANKA ODBORA ZA OCJENJIVANJE “**

Na poleđini omotnice navodi se naziv i adresa ponuditelja.

Ako omotnica nije označena u skladu sa zahtjevima iz ovog Poziva na dostavu ponuda, Naručitelj ne preuzima nikakvu odgovornost u slučaju gubitka ili preranog otvaranja ponude. Ponuditelj sam snosi rizik eventualnog gubitka odnosno nepravovremene dostave ponude.

The tender shall be delivered in a sealed envelope, by mail or in person with a proof od receiped and it should be received at the Contracting Authority's address by **15.11.2023. 12:00 hours**. The following should be marked clearly on the envelope containing the tender:

**A MORE YACHTS d.o.o.**

**Ulica Vojina Bakića 10,**

**10000 Zagreb**

**Croatia/Hrvatska**

**Procurement title: Acquisition of intangible assets**

**Procurement identification number: 04**

**NUMBER AND NAME OF LOT (for example LOT 1: XXX)**

**“DO NOT OPEN - NOT TO BE OPENED BEFORE EVALUATION COMMITTEE MEETING”**

The name and the address of the Tenderer should be stated on the back of the envelope.

If the envelope is not marked in accordance with the requirements of this Call for Bids, the Client does not assume any responsibility in case of loss or premature opening of the bid. The bidder bears the risk of possible loss or untimely delivery of the bid.

## **Alternative tenders / Alternativne ponude:**

Alternativne ponude nisu dopuštene. / Alternative tenders are not allowed.

## **Izmjena i/ili dopuna ponude i odustajanje od ponude / Alternation and/or amendments of the Tenders and withdrawal of Tenders**

Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponuda dostaviti izmjenu i/ili dopunu ponude. Izmjena i/ili

dopuna ponude dostavlja se na isti način kao i osnovna ponuda s obveznom naznakom da se radi o izmjeni i/ili dopuni ponude. U tom se slučaju ponude otvaraju obrnutim redoslijedom zaprimanja, a vremenom zaprimanja smatra se dostava posljednje verzije izmjene ponude. / Tenderers may alter their tenders by written notification prior to the deadline for submission of tenders. No tender may be altered after this deadline. Any such notification of alteration must be prepared and submitted in the same way as the original tender. The outer envelope must be marked ‘Alteration’. In that case tenders are opened in reverse order of receipt and time of receipt is considered to be the delivery of last version of amended tender.

Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponude pisanom izjavom odustati od svoje dostavljene ponude prije roka za dostavu ponuda. Pisana izjava se dostavlja na isti način kao i ponuda s obveznom naznakom da se radi o odustajanju od ponude. U tom slučaju neotvorena ponuda se vraća ponuditelju. / Tenderers may also withdraw their tenders by written notification prior to the deadline for submission of tenders. Any such notification of withdrawal must be prepared and submitted in the same way as the original tender. The outer envelope must be marked ‘Withdraw’. In such case, unopened envelope shall be returned to the Tenderer.

## **Price of Tender / Cijena ponude**

Cijena ponude izražava se u eurima. Cijena bez PDV-a sadrži u sebi sve troškove i popuste.

Tender price is established in euros (EUR). The price without VAT includes all costs and discounts.

Cijenu ponude ponuditelj iskazuje u Ponudbenom listu (Prilog I) i posebno po stavkama u Financijskoj ponudu (Prilog IV) po jedinici mjere i ukupnu cijenu stavke te cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost (zbroj svih ukupnih cijena stavke).

/ The Tenderer shall state the tender price in Bid sheet (Annex I) and for each item in Financijal offer (Annex IV) according to unit measure and total amount of item and tender price net of VAT (sum of all total amounts of item.

Cijene se iskazuju zaokružene na dvije decimale. Jedinične cijene navedene u Troškovniku (Prilog IV) su nepromijenjive. Ako cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost izražena u Troškovniku ne odgovara cijeni ponude bez poreza na dodanu vrijednost izraženoj u ponudbenom listu, vrijedi cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost izražena u Troškovniku./ Prices are rounded to two decimal places. The unit prices listed in the Cost Sheet (Annex IV) are unchangeable. If the price of the offer without value added tax expressed in the Price List does not correspond to the price of the offer without value added tax expressed in the offer sheet, the price of the offer without value added tax expressed in the Price List shall apply.

Ponuditelj odgovara za točnost i potpunost svoje ponude te je prilikom njezinog podnošenja dužan uzeti u obzir sve što je potrebno za uredno izvršenje ugovornih obveza te u ponuđenu cijenu uključiti sve troškove povezane s urednim izvršenjem predmeta ugovora./The Tenderer is responsible for accuracy and completness of its offer. When submitting the offer, the tenderer is obligated to calculate and include in tender price all costs necessary for performance of the contract.

## **Payment terms / Rok, način i uvjeti plaćanja**

Plaćanje će se izvršiti na sljedeći način:

**Payment will be made as follows:**

**Grupa 1 Software/ Group 1 Software**

1. Prva uplata 1 x 45%             Po potpisivanju ugovora

2. Druga uplata 1 x 55%          Po izdanom računu nakon isporuke i potpisivanja zapisnika o   
 primopredaji

Plaćanja će biti izvršena u roku od 30 dana od nastupa uvjeta za plaćanje (zaprimanje poziva na plaćanje/računa).

1. First payment 1 x 45% After signing the contract

2. Second payment 1 x 55% According to the issued invoice after delivery and signing of the   
 record of handover

Payments will be made within 30 days of the occurrence of payment conditions (receipt of call for payment / invoice).

**Grupa 2 Konektor licence/ Group 2 License connector**

1. Prva uplata 1 x 45%             Po potpisivanju ugovora

2. Druga uplata 1 x 55%          Po izdanom računu nakon isporuke i potpisivanja zapisnika o   
 primopredaji

Plaćanja će biti izvršena u roku od 30 dana od nastupa uvjeta za plaćanje (zaprimanje poziva na plaćanje/računa).

1. First payment 1 x 45% After signing the contract

2. Second payment 1 x 55% According to the issued invoice after delivery and signing of the   
 record of handover

Payments will be made within 30 days of the occurrence of payment conditions (receipt of call for payment / invoice).

**Grupa 3 Izrada audio/video rješenja / Group 3 Production of audio/video solutions**

1. Prva uplata 1 x 45%             Po potpisivanju ugovora

2. Druga uplata 1 x 55%          Po izdanom računu nakon isporuke i potpisivanja zapisnika o   
 primopredaji

Plaćanja će biti izvršena u roku od 30 dana od nastupa uvjeta za plaćanje (zaprimanje poziva na plaćanje/računa).

1. First payment 1 x 45% After signing the contract

2. Second payment 1 x 55% According to the issued invoice after delivery and signing of the   
 record of handover

Payments will be made within 30 days of the occurrence of payment conditions (receipt of call for payment / invoice).

**Grupa 4 Izrada sučelja za dealere (agente) / Group 4 Creating an interface for dealers (agents)**

1. Prva uplata 1 x 45%             Po potpisivanju ugovora

2. Druga uplata 1 x 55%          Po izdanom računu nakon isporuke i potpisivanja zapisnika o   
 primopredaji

Plaćanja će biti izvršena u roku od 30 dana od nastupa uvjeta za plaćanje (zaprimanje poziva na plaćanje/računa).

1. First payment 1 x 45% After signing the contract

2. Second payment 1 x 55% According to the issued invoice after delivery and signing of the   
 record of handover

Payments will be made within 30 days of the occurrence of payment conditions (receipt of call for payment / invoice).

**Grupa 5 Izrada 3D rendera za web / Group 5 Creating 3D renders for the web**

1. Prva uplata 1 x 45%             Po potpisivanju ugovora

2. Druga uplata 1 x 55%          Po izdanom računu nakon isporuke i potpisivanja zapisnika o   
 primopredaji

Plaćanja će biti izvršena u roku od 30 dana od nastupa uvjeta za plaćanje (zaprimanje poziva na plaćanje/računa).

1. First payment 1 x 45% After signing the contract

2. Second payment 1 x 55% According to the issued invoice after delivery and signing of the   
 record of handover

Payments will be made within 30 days of the occurrence of payment conditions (receipt of call for payment / invoice).

**Grupa 6 Izrada web konfiguratora / Group 6 Creating a web configurator**

1. Prva uplata 1 x 45%             Po potpisivanju ugovora

2. Druga uplata 1 x 55%          Po izdanom računu nakon isporuke i potpisivanja zapisnika o   
 primopredaji

Plaćanja će biti izvršena u roku od 30 dana od nastupa uvjeta za plaćanje (zaprimanje poziva na plaćanje/računa).

1. First payment 1 x 45% After signing the contract

2. Second payment 1 x 55% According to the issued invoice after delivery and signing of the   
 record of handover

Payments will be made within 30 days of the occurrence of payment conditions (receipt of call for payment / invoice).

**Grupa 7 Usluge izrade pregleda radnih naloga u Power Bl-u / Group 7 Services for creating an overview of work orders in Power Bl**

1. Prva uplata 1 x 45%             Po potpisivanju ugovora

2. Druga uplata 1 x 55%          Po izdanom računu nakon isporuke i potpisivanja zapisnika o   
 primopredaji

Plaćanja će biti izvršena u roku od 30 dana od nastupa uvjeta za plaćanje (zaprimanje poziva na plaćanje/računa).

1. First payment 1 x 45% After signing the contract

2. Second payment 1 x 55% According to the issued invoice after delivery and signing of the   
 record of handover

Payments will be made within 30 days of the occurrence of payment conditions (receipt of call for payment / invoice).

### **Plaćanje podugovarateljima / Payment to subcontractors**

Naručitelj može neposredno plaćati podugovaratelju za izvršene isporuke. Odabrani ponuditelj mora svom računu priložiti račune svojih podugovaratelja koje je prethodno potvrdio.

The customer can directly pay the subcontractor for the delivered deliveries. The selected tenderer must attach to his invoice the invoices of his subcontractors, which he has previously confirmed.

## **Rok valjanosti ponude / Tender validity period**

Ponuda mora biti valjana 30 dana od krajnjeg roka za dostavu ponuda.

Tender validity period shall be minimum 30 days from the deadline for submission of tenders.

Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručitelj može tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude.

If the period of validity expires, the Contracting Authority reserves the right to require tenderers extension of the tender validity period.

# **6. KRITERIJ ODABIRA / AWARD CRITERIA**

Kriterij za odabir ponude je **najniža cijena**. Cijena ponude izražava se u ponudbenom listu i troškovniku. U slučaju da su dvije ili više ponuda jednako rangirane prema kriteriju odabira, Naručitelj će odabrati ponudu koja je zaprimljena ranije. Naručitelj će uspoređivati cijene bez PDV-a.

The criterion for selecting the offer is the lowest price. The price of the offer is expressed in the bid sheet and cost estimate. In case two or more offers are equally ranked according to the selection criterion, the Buyer will choose the offer that was received earlier. The client will compare prices without VAT.

# **7. OSTALE ODREDBE / OTHER PROVISIONS**

## **Odredbe koje se odnose na zajednicu gospodarskih subjekata / Provisions referring to Group of Tenderers**

Više gospodarskih subjekata može se udružiti i dostaviti zajedničku ponudu, neovisno o uređenju njihova međusobnog odnosa. Odgovornost ponuditelja iz zajednice gospodarskih subjekata je solidarna. Ponuda zajednice gospodarskih subjekata mora sadržavati podatke o svakom članu zajednice gospodarskih subjekata, kako je određeno u ponudbenom listu, uz obveznu naznaku člana zajednice gospodarskih subjekata koji je ovlašten za komunikaciju s Naručiteljem.

Several economic entities can join together and submit a joint offer, regardless of the arrangement of their mutual relationship. The responsibility of bidders from the community of economic entities is joint and several. The offer of the community of economic entities must contain information about each member of the community of economic entities, as specified in the offer sheet, with a mandatory indication of the member of the community of economic entities who is authorized to communicate with the Client.

Svaki član iz zajednice gospodarskih subjekata dužan je uz zajedničku ponudu dostaviti dokumente na temelju kojih se utvrđuje postoje li razlozi za isključenje te dokaz o pravnoj i poslovnoj sposobnosti.

Each member of the community of economic entities is obliged to submit documents with the joint offer, on the basis of which it is determined whether there are reasons for exclusion and proof of legal and business capacity.

U zajedničkoj ponudi mora biti navedeno koji će dio ugovora (predmet, količina, vrijednost i postotni dio) izvršavati pojedini član zajednice gospodarskih subjekata . Naručitelj neposredno plaća svakom članu zajednice gospodarskih subjekata za onaj dio ugovora o nabavi usluge kojeg je on izvršio, ako zajednica gospodarskih subjekata ne odredi drugačije.

The joint offer must specify which part of the contract (subject, quantity, value and percentage) will be performed by an individual member of the community of economic entities. The client directly pays each member of the community of economic entities for that part of the service procurement contract that he has executed, unless the community of economic entities determines otherwise.

## **Odredbe koje se odnose na podugovaratelje / Provisions relating to subcontractors**

Ako gospodarski subjekt namjerava dati dio ugovora o nabavi usluge u podugovor jednom ili više podugovaratelja , dužni su u ponudi navesti sljedeće podatke:

* naziv ili tvrtku, sjedište, OIB, (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo), IBAN/broj računa podizvoditelja,
* predmet, količinu, vrijednost podugovora i postotni dio ugovora o nabavi usluge koji se daje u podugovor.

Ako ponuditelj ne dostavi podatke o podugovaratelju, smatra se da će cjelokupni predmet nabave izvršiti samostalno. Svi podugovaratelji obvezni su pojedinačno dokazati svoju sposobnost iz točke 4.1. Svi podugovaratelji obvezni su dostaviti dokaze o nepostojanju razloga za isključenje te ispuniti sve ostale kriterije spomenute u poglavlju III. Razlozi isključenja ponuditelja.

Sudjelovanje podugovaratelja ne utječe na odgovornost ponuditelja za izvršenje ugovora o nabavi usluge.

If the economic entity intends to subcontract part of the service procurement contract to one or more subcontractors, they must provide the following information in the offer:

- name or company, headquarters, OIB, (or national identification number according to the country of the economic entity's headquarters, if applicable), IBAN/account number of the subcontractor,

- the subject, quantity, value of the subcontract and the percentage of the service procurement contract that is subcontracted.

If the tenderer does not provide information about the subcontractor, it is considered that he will perform the entire subject of procurement independently. All subcontractors are obliged to individually prove their ability from point 4.1. All subcontractors are obliged to provide evidence of the absence of reasons for exclusion and to fulfill all other criteria mentioned in chapter III. Reasons for exclusion of bidders.

The subcontractor's participation does not affect the bidder's responsibility for the performance of the service procurement contract.

## **Zadržavanje dokumentacije / Document retention**

Ponude i dokumentacija priložena uz ponudu, ne vraćaju se osim u slučaju zakašnjele ponude i odustajanja ponuditelja od ponude prije javnog otvaranja.

Tenders and attached documentation, shall not be returned to the tenderers unless tender is received after the deadline for submission or if the tender is withdrawed before the deadline for the submission of tenders.

## **Donošenje Odluke o odabiru / Making the Selection Decision**

Naručitelj objavljuje odluku o odabiru o odabranom ponuditelju i ukupnoj vrijednosti odabrane ponude na istom mjestu gdje je objavljen poziv na dostavu ponuda ([www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr)).

The client publishes the selection decision about the selected bidder and the total value of the selected bid at the same place where the call for bids was published (www.struktrunnifondovi.hr).

## **Preuzimanje Poziva na dostavu ponuda / Downloading the Call for Bids**

## 

Dokumentacija Poziva na dostavu ponuda se ne naplaćuje te se može preuzeti neograničeno i u cijelosti u elektroničkom obliku na internetskoj stranici: [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr) / The documentation of the Call for Tenders is free of charge and can be downloaded indefinitely and in its entirety in electronic form on the website [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr)

## **Pregled i ocjena ponude / Examination and evaluation of tenders**

U postupku pregleda i ocjene ponuda Naručitelj prvo utvrđuje formalnu sukladnost ponude utvrđujući:

* ponuda je dostavljena u zadanom roku
* ponuda je na jeziku naznačenom u Pozivu na dostavu ponuda
* u ponudi je naveden traženi rok valjanosti ponude
* u skladu s odredbama Poziva na dostavu ponuda dostavljeni su svi traženi dokumenti.

In the process of reviewing and evaluating bids, the Client first determines the formal compliance of the bid by determinin In the process of reviewing and evaluating bids, the Client first determines the formal compliance of the bid by determining:

• the offer was submitted within the specified period

• the offer is in the language specified in the Call for Offers

• the requested validity period of the offer is stated in the offer

• in accordance with the provisions of the Call for Bids, all required documents have been submitted.

Naručitelj je obvezan na temelju rezultata pregleda i ocjene ponuda odbiti:

* ponudu koja nije cjelovita,
* ponudu koja je suprotna odredbama Poziva na dostavu ponuda,
* ponudu u kojoj cijena nije iskazana u apsolutnom iznosu,
* ponudu koja sadrži pogreške, nedostatke odnosno nejasnoće ako pogreške, nedostaci, odnosno nejasnoće nisu uklonjive,
* ponudu u kojoj pojašnjenjem ili upotpunjavanjem u skladu s ovim pravilima nije uklonjena pogreška, nedostatak ili nejasnoća,
* ponudu koja ne ispunjava uvjete vezane za svojstva predmeta nabave, te time ne ispunjava zahtjeve iz Poziva na dostavu ponuda,
* ponudu za koju ponuditelj nije pisanim putem prihvatio ispravak računske pogreške

Based on the results of the review and evaluation of bids, the contracting authority is obliged to reject:

* an offer that is not complete,
* a bid that is contrary to the provisions of the Invitation to Bid,
* an offer in which the price is not expressed in absolute amount,
* an offer containing errors, shortcomings or ambiguities if the errors, shortcomings or ambiguities are not remediable,
* an offer in which the clarification or completion in accordance with these rules has not removed the error, deficiency or ambiguity,
* a bid that does not meet the requirements related to the properties of the subject of procurement, and thus does not meet the requirements of the Invitation to Bid,
* a bid for which the bidder did not accept the correction of the calculation error in writing

Nakon što je utvrdio formalnu ispravnost ponude Naručitelj isključuje ponuditelja kod kojeg postoje razlozi za isključenje.

After examining the formal compliance the Contracting Authority excludes the tenderer which is in situation that is exclusion criteria.

Nakon isključenja ponuditelja kod kojih postoje razlozi za isključenje Naručitelj će provjeriti ispunjenje uvjeta sposobnosti svakog od ponuditelja.

After exclusion of tenderers which have to be excluded, the Contracting Authority verifies if all requested capacity conditions have been fulfilled.

Naručitelj u skladu s uvjetima i zahtjevima iz Poziva na dostavu ponuda provjerava tehničku i materijalnu sukladnost odnosno utvrđuje jesu li ponude u skladu s tehničkim specifikacijama i svim drugim ugovornim uvjetima i materijalnim zahtjevima Poziva na dostavu ponuda (npr. valuta, rok isporuke, računska ispravnost ponude) te odbija ponudu koja nije u skladu s Pozivom na dostavu ponuda.

In accordance with the conditions and requirements of the Call for Tenders, the client checks the technical and material conformity, i.e. determines whether the offers are in accordance with the technical specifications and all other contractual conditions and material requirements of the Call for Tenders (e.g. currency, delivery time, calculation correctness of the offer ) and rejects an offer that is not in accordance with the Call for Offers.

Ako su informacije ili dokumentacija koje je trebao dostaviti gospodarski subjekt nepotpuni ili pogrešni ili se takvima čine ili ako nedostaju određeni dokumenti, naručitelj može, poštujući načela jednakog tretmana i transparentnosti, zahtijevati od dotičnih gospodarskih subjekata da dopune, razjasne, upotpune ili dostave nužne informacije ili dokumentaciju u primjerenom roku. Navedeno postupanje ne smije dovesti do pregovaranja, odnosno navedenim postupanjem se ne smiju mijenjati kriteriji za odabir ponude i cijena.

If the information or documentation that should have been provided by the economic entity is incomplete or incorrect or appears to be so or if certain documents are missing, the ordering party may, respecting the principles of equal treatment and transparency, require the relevant economic entities to supplement, clarify, complete or provide the necessary information or documentation in an appropriate period. The above procedure must not lead to negotiations, that is, the above procedure must not change the criteria for selecting the offer and prices.

Naručitelj nakon isteka roka za dostavu ponuda pregledava i ocjenjuje sadržaj podnesenih ponuda u odnosu na uvjete iz Poziva na dostavu ponuda, o čemu će sastaviti Zapisnik.

After the expiration of the deadline for the submission of bids, the client examines and evaluates the content of submitted bids in relation to the conditions of the Call for Bids, which will be recorded in the Minutes.

## **Odluka o odabiru / Award decision**

Nakon pregleda i ocjene ponuda iz prethodnih točaka valjane ponude rangiraju se prema kriteriju za odabir ponude. Naručitelj objavljuje odluku o odabiru o odabranom ponuditelju i ukupnoj vrijednosti odabrane ponude na istom mjestu gdje je objavljen poziv na dostavu ponuda ([www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr) ).

After reviewing and evaluating the bids from the previous points, the valid bids are ranked according to the bid selection criteria. The client publishes the selection decision on the selected bidder and the total value of the selected bid at the same place where the call for bids was published (www.struktrunnifondovi.hr).

## **Odluka o poništenju / Decision on Cancelation**

Naručitelj poništava postupak nabave ako nakon isteka roka za dostavu ponuda:

* nije pristigla niti jedna ponuda;
* nije dobio niti jednu valjanu ponudu;
* nakon odbijanja ponuda ne preostane nijedna valjana ponuda.

Naručitelj može poništiti postupak ako:

* je cijena najpovoljnije ponude veća od osiguranih sredstava
* se tijekom postupka utvrdi da je dokumentacija Poziva na dostavu ponuda manjkava te kao takva ne omogućava učinkovito sklapanje ugovora
* su nastale značajne nove okolnosti vezane uz projekt za koji se provodi nabava.

Contracting authority shall cancel the procedure if after the deadline for submission of tenders:

* no offers are submitted;
* did not receive certain number of valid offers / any valid offer;
* no valid offers remained after the rejection of offer(s).

The Contracting authority may cancel the procedure if:

* the price of the best offer is higher than the funds planned and secured;
* during the procedure, it is determined that the documentation of the Call for Tenders is deficient and as such does not enable effective conclusion of the contractsignificant new circumstances have arisen in relation to the project for which procurement is carried out.

Nakon rangiranja ponuda prema kriteriju za odabir ponude, a prije donošenja odluke o odabiru, Naručitelj može od najpovoljnijeg ponuditelja s kojim namjerava sklopiti ugovor zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika jednog ili više dokumenata koji su traženi Pozivom na dostavu ponuda Ako je ponuditelj već u ponudi dostavio određene dokumente u izvorniku ili ovjerenoj preslici, nije ih dužan ponovo dostavljati.

After ranking the bids according to the criteria for bid selection, and before making a decision on the selection, the Client may request from the most favorable bidder with whom it intends to enter into a contract the delivery of originals or certified copies of one or more documents requested in the Call for Bids. If the bidder has already submitted in the bid certain documents in the original or a certified copy, he is not obliged to submit them again

## **Mogućnost ponovnog rangiranja / Possibility of reapeted ranking**

Ako prvotno odabrani ponuditelj:

1. nije dostavio izjavu o produženju roka valjanosti ponude sukladno odredbama Poziva na dostavu ponude
2. u roku valjanosti odustane od svoje ponude
3. odbije potpisati ugovor

Naručitelj će izvršiti ponovno rangiranje ponuda sukladno odredbama ove Dokumentacije te na temelju kriterija za odabir donijeti novu odluku o odabiru ili ako postoje razlozi poništiti postupak nabave.

If the awarded tenderer:

1. failed to extend the validity of its offer
2. during the validity of its offer withdraws the offer
3. declines to sign the supply contract,

the Contracting Authority will repeat the ranking of offers in accordance with Tender documentation and based on the award criteria isssue new award decision or if needed cancel the procedure.

* 1. **Ostale odredbe / Other provisions**

Nakon donošenja Odluke o odabiru, Naručitelj i Ponuditelj će potpisati Ugovor o nabavi usluge u kojem će se preciznije definirati prava i obveze.

Ugovorne strane imaju mogućnost potpisivanja dodatka ugovora u slučaju nastupanja izvanrednih okolnosti. Ako je potrebno ugovoriti dodatne usluge u odnosu na one iz Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava, koji su nužni za završetak projekta, te u navedenom slučaju ukupna vrijednost dodatno ugovorenih usluga ne prelazi 50% ukupne vrijednosti osnovnog ugovora o nabavi, ugovorne strane imaju mogućnost sklapanja dodatka ugovoru.

After making the Decision on the selection, the Buyer and the Bidder will sign a Procurement Contract for the supply of services, which will define rights and obligations more precisely.

The contracting parties have the option of signing an addendum to the contract in the event of extraordinary circumstances. If it is necessary to contract additional services in relation to those from the Grant Agreement, which are necessary for the completion of the project, and in this case, the total value of the additionally contracted services does not exceed 50% of the total value of the basic procurement contract, the contracting parties have the option of entering into an addendum contract.

Izmjene Ugovora moguće su samo u slučaju kada su kumulativno ispunjeni sljedeći uvjeti:

* izmjene su nastale zbog nepredvidljivih okolnosti,
* izmjene su nužne za uredno izvršenje Ugovora,

Changes to the Agreement are only possible if the following conditions are cumulatively fulfilled:

* the changes were due to unforeseen circumstances,
* changes are necessary for the proper execution of the Agreement,

U Zagrebu, 31.10.2023. godine / In Zagreb, 31.10.2023.